

## Loi fédérale concernant l'amélioration du logement dans les régions de montagne

### Modification du 16 décembre 2005

---

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,  
vu le message du Conseil fédéral du 17 août 2005<sup>1</sup>,  
arrête:

#### I

La loi fédérale du 20 mars 1970 concernant l'amélioration du logement dans les régions de montagne<sup>2</sup> est modifiée comme suit:

#### *Art. 21*

Délai d'allocation  
des aides  
financières

Les aides financières accordées en vertu de la présente loi peuvent être allouées jusqu'à l'entrée en vigueur de l'arrêté fédéral du 3 octobre 2003 concernant la réforme de la péréquation financière et de la répartition des tâches entre la Confédération et les cantons<sup>3</sup>.

#### II

<sup>1</sup> La présente loi est sujette au référendum.

<sup>2</sup> Le Conseil fédéral fixe la date de l'entrée en vigueur.

Conseil national, 16 décembre 2005

Conseil des Etats, 16 décembre 2005

Le président: Claude Janiak

Le président: Rolf Büttiker

Le secrétaire: Ueli Anliker

Le secrétaire: Christoph Lanz

Date de publication: 27 décembre 2005<sup>4</sup>

Délai référendaire: 6 avril 2006

<sup>1</sup> FF **2005** 4973

<sup>2</sup> RS **844**

<sup>3</sup> FF **2003** 6035

<sup>4</sup> FF **2005** 6999



## Loi fédérale concernant l'amélioration du logement dans les régions de montagne

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	2005
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	51
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	27.12.2005
Date	
Data	
Seite	6999-7000
Page	
Pagina	
Ref. No	10 139 173

Die elektronischen Daten der Schweizerischen Bundeskanzlei wurden durch das Schweizerische Bundesarchiv übernommen.

Les données électroniques de la Chancellerie fédérale suisse ont été reprises par les Archives fédérales suisses.

I dati elettronici della Cancelleria federale svizzera sono stati ripresi dall'Archivio federale svizzero.